

# **PUNYASHLOK AHILYADEVI HOLKAR SOLAPUR UNIVERSITY, SOLAPUR**



**Name of the Faculty :**

**Humanities**

**Syllabus :**

**Persian Compulsory  
Persian Optional  
Paper I & II**

**Name of the Course :**

**B.A.I Sem-I & II**

**With effect from :**

**June 2022**

## Punyashlok Ahilyadevi Holkar Solapur University, Solapur

Structure of BA Part-I Persian Compulsory w.e.f. June 2022 (CBCS Pattern)

| Class  | Sem. | Paper No.  | Title of Paper     | Unit |    | Marks (Theory) |    | Credits (Theory) | Marks (Tutorial) |    | Credits (Tutorial) | Total Credits |
|--------|------|------------|--------------------|------|----|----------------|----|------------------|------------------|----|--------------------|---------------|
|        |      |            |                    | L    | T  |                |    |                  |                  |    |                    |               |
| B.A.-I | I    | Compulsory | Persian Compulsory | 03   | 01 | 40             | 16 | 3                | 10               | 04 | 1                  | 4             |
|        | II   | Compulsory | Persian Compulsory | 03   | 01 | 40             | 16 | 3                | 10               | 04 | 1                  | 4             |
|        | I    | I          | Persian Literature | 03   | 01 | 40             | 16 | 3                | 10               | 04 | 1                  | 4             |
|        | II   | II         | Persian Literature | 03   | 01 | 40             | 16 | 3                | 10               | 04 | 1                  | 4             |

- 1) Preamble : Persian is one of the most important members of the Indo-Iranian branch of the Indo-European family of languages. It is distantly related to Latin, Greek, the Romance, Slavic and Teutonic languages, and English. Kurdish, Baluchi, Pashtu and Osetic are the other modern Iranian languages.
- 2) Objective of the Course : The objectives of the syllabus is as follow.
  - 1) To crate National Integration among students through Persian literature.
  - 2) To create moral perspective among the students about changing nature of Indian society through literature.
  - 3) To make make the students aware towards the dynamics of basic Persian.
  - 4) To educate the students about globalization scenario of Indian Persian literature.
- 3) Course Outcome : Every students of Persian can know about the basic concepts in urdu literature that are important.
- 4) Eligibility Criteria : As per University criteria.

## **Title of the Course B.A.I**

### **Paper No . ( Persian Compulsory )**

**[ Theory - (40), Practicals - (10 )]**

**Total Theory Lectures-(L-48 +T-12=60 ) Total Credits : L-03+T-01 = 04**

## **Semester - I**

### **Unit no: 1**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Prose:** The following selection from :

Hadeeqa-e-Farsi Part-I Edited by Dr. Mohd. Maniruddin Taji

Published by Adv. B.S. Taji Badnera (M.S.)

- a) Hikayat-e-Arabi
- b) Jadal-e-Saadi Ba Muddai

### **Unit no: 2**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit :Rapid Reading :**The following selection from :

Nasab-Jadeed-e-Farsi Published by Jaiyed Press Billimaran. Delhi

Intekhab Az Sargazish-e- Hajibaba Isfahani

First Two Guftar

### **Unit no: 3**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Poetry :** The following selection from:

Boostan-e-Saadi By Saadi Shirazi Chapter IV- (Bab Chaharum DAR-TAWAZUE)

- a) Khudawand-e-Pak-O-Banda-e-Khak
- b) Hikayat-e-Qatra-e-Baran
- c) Javan-e-Khirdmand-o-ke-dar-Masjid,Aamad
- d) Hikayat-e-ba-yazeed Bistami
- e) Hikayat-e-Farzana-e-Haq Parst
- f) Hikayat-e-Milik Salhe-O-Duaa-e- Darwesh

### **Unit no: 4**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit :. Rehtorics :**

The following figures of speech, Talmeeh, Husen-e-taleel

Mara'atun-nazir,Laff-o-nashr, Murrattab Aur Ghair

Murrattab. Tashbih, Ist'eara. Tajnees-e-Tam.

**Title of the Course B.A. – I**  
**Paper No . ( Persian Compulsory )**  
**[ Theory - (40), Practicals - (10 )]**  
**Total Theory Lectures-(L-48 +T-12=60 ) Total Credits : L-03+T-01 = 04**  
**Semester - II**

**Unit no: 1**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit :** Prose : The following selection from :

Farsi-e-Shakkarin By M. Siddique. Published by : Motilal Banarsidas, Patna-4  
Nusrat Ahle Iman Az Akhlaque Mohsini.

**Unit no: 2**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit :** Rapid Reading :

The following selection from :

Nasab-Jadeed-e-Farsi . Published by Jaiyed Press Billimaran. Delhi

Intekhab Az Sargazish-e-Hajibaba Isfahani

(Third and fourth Guftar)

**Unit no: 3**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit :** Poetry: The following selection from :

Hadeeqa-e-Farsi Part-I Edited by Dr. Mohd. Maniruddin Taji

Published by Adv. B.S. Taji Badnera (M.S.)

MANZOOMAT-E-JADEED

i) Praveen Etesami

a) Shakhe Be Bar.

b) Dow Katra-e-Khun

ii) Urfi – Shirizi

a) Qasida- Dar Bayan Izzat-E-Nafs

**Unit no: 4**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit :** Rehtorics :

The following figures of speech, Tazzad, Ishteqaque , Mubalegha,  
Tajahide- Aarefana , Ihaam

**Title of the Course B.A. - I**

**Paper No . ( Persian Optional ) ( Paper - I )**

**Title of The Paper : Persian Literature**

**[ Theory - (40), Practicals - (10 )]**

**Total Theory Lectures-(L-48 +T-12=60 ) Total Credits : L-03+T-01 = 04**

**Semester - I**

**Unit no: 1**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Prose.**

- I) Hikayat Mutwaqqal Wa Fateh (Page No. 05 to 20)  
Farsi Shakkarin Mohammed Siddique (Patna)

**Unit no: 2**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Poetry.**

- 1) Sultan Murad-O-Maimar. (Ramuze Bekhudi. Allama Iqbal)
- 2) Tanaza-E-Baqua.by Malikush Shora Bahar (Hadiqa-E-Farsi Hissa Suwwam. Page No.88)
- 3) Marsiya Farzand Bahadur Shah Zabar. Az Mirza Galib (Galib Ki Farsi Shaeri. Prof. Waris Kirmani Page No. 266, 2667)

**Unit no: 3**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Gazliyat :**

- 1) Baya Ke Kasre Amal Sakht Sust Bunyad Ast. Hafiz Shirazi. (Nisabe Jadeed Farsi. Az. Hakim Zaki Ahmed Khan. Page No. 09)
- 2) Chu Ba Shunu-e-Sukhan Ahle Dil Mabu Ke Khata Ast. Hafiz Shirazi. (Nisabe Jadeed Farsi. Az. Hakim Zaki Ahmed Khan. Page No. 09,10)
- 3) Shorishe Bulbulan Saher Bashad. Saadi Shirazi. (Nisabe Jadeed Farsi. Az. Hakim Zaki Ahmed Khan. Page No. 142)
- 4) Khudawandi Chunin Bakhsahand Darim. Saadi Shirazi. (Nisabe Jadeed Farsi. Az. Hakim Zaki Ahmed Khan. Page No.144)

**Unit no: 4**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Rapid Reading :**

- 1) Khush Bakhti Chist Wa Kuja Ast. (Guftar-Awwal)
- 2) Khudat Raa Bi Shanas. (Guftar-Duwwam)  
Rahbar-e Nazade Nau. Mirza Husain Kazim Zada.

**Reference Books :**

| <b>Sr.</b> | <b>Book Name</b>      | <b>Author</b>               | <b>Publisher</b>                                         |
|------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------|
| 01         | Ramuz-e Bekhudi       | Allama Iqbal                | Aiteqad Publishing House<br>Darya Ganj New Delhi         |
| 02         | Hadika-e Farsi Vol.03 | Dr. Md. Muniroddin<br>Taji  | Advocate Bahzad Safiyoddin<br>Taji Amrawati.             |
| 03         | Farsi Shakkarin       | Mohammed Siddique           | Moti Lal Banarasi Das Patna                              |
| 04         | Galib Ki Farsi Shaeri | Prof. Waris Karmani         | Galib Institute New Delhi                                |
| 05         | Nisabe Jadeed Farsi   | Hakam Zaki Ahmed<br>Khan    | Mohammed Ahmed Khan<br>Jayyad Press Balli Maran<br>Dehli |
| 06         | Rahbar-e Nazad Nau    | Mirza Husain Kazim<br>Zada. |                                                          |

**Title of the Course B.A. – I****Paper No . ( Persian Optional ) ( Paper - II )****Title of The Paper : Persian Literature****[ Theory - (40), Practicals - (10 )]****Total Theory Lectures-(L-48 +T-12=60 ) Total Credits : L-03+T-01 = 04****Semester - II****Unit no: 1**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit :Prose:**

- a) Gulistan - e- Saadi-by Shaikh Saddi Shirazi.  
Chapter- I – Der Sirat-e-Padshahan

| Sr. | Hikayat No | Hikayat Name                   | Page No |
|-----|------------|--------------------------------|---------|
| 01  | 16         | سیاہ گوش----                   | 47-48   |
| 02  | 20         | آوردہ اند نوشیروان----         | 57      |
| 03  | 22         | مردوم آزارے رال-----           | 59-60   |
| 04  | 23         | یکے را از ملوک-----            | 60-61   |
| 05  | 24         | یکے از بندگان عمرولیت-----     | 61-62   |
| 06  | 27         | خالے راہ حکایت کنند-----       | 66-67   |
| 07  | 28         | یکے در صنعت کشتی-----          | 67-67   |
| 08  | 32         | وزراے نوشیروان-----            | 71-72   |
| 09  | 34         | یکے از پسران ہارون الرشید----- | 74      |
| 10  | 37         | کسے مزہ پیش نوشیروان-----      | 76      |
| 11  | 38         | گروہ حکما در بارگاہ کسری-----  | 76-77   |
| 12  | 39         | ہارون الرشید را چون-----       | 77-78   |

**Unit no: 2**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Poetry :**

- I) Qissae Suleman (A.S.) Wa Hud Hud Wa Bayan..... Page No.290  
 II) Tana Zadan Zagh Dar Dawa-e Hud Hud..... Page No. 293  
 III) Jawab Guftan Hud Hud. Suleman (A.S.) Ra Darin Tana..... Page.No.294  
 From : Masnavi-e Manavi (Kalid-e Masnavi) by Maulana Jalaloddin Rumi. Translated by Maulana Ashraf Ali Thanvi.  
 IV) Manazra-e Nakh-o-Suzan. By Parveen Etesami. Hadikae Farsi Vol.01

**Unit no: 3**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Rubayat.**

Rubayat-e-Umer Khhayam (51 to 65)

From-Nisab-e-Jadeed Farsi Published by Jaiyed Press Billimaran. Delhi

**Unit no: 4**

(No. of Lecture- 15)

**Title of the Unit : Rapid Reading :**

1) Guftar Suwwam Der Tarqqui-o-Tamddun.

From : Rahber-e-Nazad-e-Nau. By Huasin Kazim Zada Iran Sheher.

**Reference Books :**

| <b>Sr.</b> | <b>Book Name</b>               | <b>Author</b>                                                     | <b>Publisher</b>                                                         |
|------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 01         | Gulistane Saadi                | Shaikh Saadi Shirazi                                              | Sabrang Kitab Ghar Delhi.                                                |
| 02         | Masnavi-e Manvi (Kalide Manvi) | Maulana Jalaloddin Rumi( Translated by Maulana Ashraf Ali Thanvi) | Farid Book Depot Private Limited. S.R.K. Publisher Darya Ganj New Delhi. |
| 03         | Nisabe Jadeed Farsi            | Hakam Zaki Ahmed Khan                                             | Mohammed Ahmed Khan Jayyad Press Balli Maran Dehli                       |
| 04         | Rahbar-e Nazad Nau             | Mirza Husain Kazim Zada.                                          |                                                                          |

**Punyashlok Ahilyadevi Holkar Solapur University, Solapur****Equivalent Subject for Old Syllabus****B.A. Part-I Urdu Compulsory (CBCS Pattern) w.e.f. June 2022**

| <b>Sr. No.</b> | <b>Paper No. &amp; Name of the Old Paper (Pattern-2019)</b> | <b>Paper No. &amp; Name of the New Paper (Pattern-2022)</b> |
|----------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1)             | Persian Prose, Poetry & RR.                                 | Persian Literature                                          |

| <b>Sr.</b> | <b>Name</b>                        | <b>Committee</b> | <b>Signature</b> |
|------------|------------------------------------|------------------|------------------|
| 01         | Dr. Chobdar Md. Shafi Abdul Sattar | Chairman         |                  |
| 02         | Dr. Shaikh Farzaha Md. Husain.     | Member           |                  |
| 03         | Dr. Gulrez Ur Rehman Khan          | Member           |                  |
| 04         | Dr. Bagban Sumayya Nazir Ahmed     | Member           |                  |

## Question Paper Pattern w.e.f. June 2022

|                                                                                   |                                                                                      |                                                                |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------|
|  |                                                                                      | <p>पुण्यश्लोक अहिल्यादेवी होळकर सोलापूर विद्यापीठ, सोलापूर</p> |          |
|                                                                                   |                                                                                      | <p>मानवविज्ञान विद्याशाखा (पदवीचा अभ्यासक्रम)</p>              |          |
|                                                                                   |                                                                                      | <p>प्रश्नपत्रिकेचे स्वरूप Nature of Question Paper</p>         |          |
|                                                                                   |                                                                                      | <p>निवड आधारित श्रेयांकप्रणाली (CBCS)</p>                      |          |
|                                                                                   |                                                                                      | <p>शैक्षणिक वर्ष २०२२-२३ पासून लागू</p>                        |          |
|                                                                                   |                                                                                      | <p>वेळ २ तास<br/>एकूण गुण ४०<br/>(८ गुण)</p>                   |          |
| प्रश्न १ ला                                                                       | योग्य पर्याय निवडा (प्रत्येकी १ गुण)                                                 |                                                                |          |
|                                                                                   | Choose the correct alternative                                                       |                                                                |          |
| प्रश्न २ रा                                                                       | थोडक्यात उत्तर लिहा (सहा पैकी चार)                                                   |                                                                | (१२ गुण) |
|                                                                                   | Write short answer (any four out of six)                                             |                                                                |          |
| प्रश्न ३ रा                                                                       | दीर्घत्तरी प्रश्न (दोन पैकी एक)                                                      |                                                                | (१० गुण) |
|                                                                                   | Broad answer question (any one out of two)                                           |                                                                |          |
| प्रश्न ४ था                                                                       | दीर्घत्तरी प्रश्न (पर्याय नाही)                                                      |                                                                | (१० गुण) |
|                                                                                   | Broad answer question (no choice)                                                    |                                                                |          |
| <p>टिप: लेखी परीक्षेसाठी ४० गुण आणि अंतर्गत निरंतर मूल्यमापनासाठी (CA) १० गुण</p> |                                                                                      |                                                                |          |
| ❖                                                                                 | १० गुणासाठी स्वाध्याय/सराव परीक्षा/ग्रहपाठ/मौखिकी यापैकी कोणत्याही एकाची निवड करावी. |                                                                |          |
| ❖                                                                                 | लेखी परीक्षा: ४० गुणापैकी १६ उत्तीर्ण                                                |                                                                |          |
| ❖                                                                                 | निरंतर मूल्यमापन (CA): १० गुणापैकी ०४ उत्तीर्ण                                       |                                                                |          |
|                                                                                   |                                                                                      | <p>प्रभारी अधिष्ठाता<br/>मानवविज्ञान विद्याशाखा</p>            |          |